

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1968-1969.

12 DECEMBER 1968.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol ter nieuwe verlenging van de Internationale Suikervereenkomst van 1958, opge maakt te Londen op 14 november 1966.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **CUSTERS**.

MIJNE HEREN,

Op 1 december 1958 werd te Londen de Internationale Suikervereenkomst ondertekend door een veertigtal landen — waaronder België — welke vermeld worden in de memorie van toelichting die aan het wetsontwerp voorafgaat.

Het Belgisch Parlement heeft deze overeenkomst goedgekeurd bij de wet van 22 april 1960.

Oorspronkelijk gesloten voor de duur van vijf jaar werd zij een eerste maal verlengd voor twee jaar — hetzij tot einde december 1965 — krachtens een Protocol dat op 1 augustus 1963 te Londen ondertekend werd.

Het Belgisch Parlement heeft dit protocol goedgekeurd bij de wet van 25 juni 1964 ondanks het feit dat België geen partij was bij dit protocol.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Dehousse, Dejardin, de Stexhe, De Winter, Herbiet, Housiaux, Hulpiau, Leemans, Leynen, Machtens, Maisse, Thiry en Custers, verslaggever.

R. A 7760

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

74 (Buitengewone zitting 1968) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4 en 5 december 1968.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1968-1969.

12 DECEMBRE 1968.

Projet de loi portant approbation du Protocole portant nouvelle prorogation de l'Accord international sur le Sucre de 1958, fait à Londres le 14 novembre 1966.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **CUSTERS**.

MESSIEURS,

Le 1^{er} décembre 1958, l'Accord international sur le Sucre était signé à Londres par une quarantaine de pays — parmi lesquels la Belgique — dont la liste figure dans l'exposé des motifs du projet.

Le Parlement belge l'a ratifié par la loi du 22 avril 1960.

Initialement conclu pour une durée de cinq ans, il fut prorogé une première fois pour deux ans — c'est-à-dire jusqu'à la fin de décembre 1965 — en vertu d'un Protocole signé à Londres le 1^{er} août 1963.

Le Parlement belge a approuvé ce dernier par la loi du 25 juin 1964, quoique la Belgique ne fût pas partie au Protocole.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Dehousse, Dejardin, de Stexhe, De Winter, Herbiet, Housiaux, Hulpiau, Leemans, Leynen, Machtens, Maisse, Thiry et Custers, rapporteur.

R. A 7760

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

74 (Session extraordinaire de 1968) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :

4 et 5 décembre 1968.

Een tweede protocol, opgemaakt te Londen op 1 november 1965, heeft de overeenkomst verlengd voor een termijn van slechts één jaar, hetzij tot 31 december 1966.

De memorie van toelichting tekent hierbij aan dat « de partijen bij de Overeenkomst namelijk van oordeel waren dat intussen een nieuwe overeenkomst tijdens een nieuwe zitting van de Internationale Suikerconferentie zou kunnen worden uitgewerkt ». Dit is echter gebleken een misrekening te zijn geweest.

Dit protocol werd goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 26 januari 1967 en door de Senaat op 25 mei 1967 doch de desbetreffende wet werd nooit gepubliceerd.

Inmiddels is te Londen op 14 november 1966 een derde protocol tot stand gekomen waarbij de overeenkomst opnieuw verlengd wordt tot 31 december 1968. De Regering verzoekt het Parlement dit protocol goed te keuren, zij het dan ook met een onbegrijpelijke vertraging.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft het desbetreffende wetsontwerp goedgekeurd in haar vergadering van 5 december 1968 met 179 stemmen bij 1 onthouding.

De Commissie heeft het ontwerp zoals het door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan de Senaat werd overgemaakt, na een bondige bespreking, goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Dezelfde stemming werd uitgebracht over dit verslag.

De Verslaggever,
G. CUSTERS.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

Un deuxième Protocole, fait à Londres le 1^{er} novembre 1965, a prorogé l'Accord pour un terme d'un an seulement, c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 1966.

L'exposé des motifs note à ce sujet qu'« en effet, les parties à l'Accord estimaient qu'entre-temps un nouvel accord pourrait être mis au point au cours d'une nouvelle session de la Conférence internationale du Sucre ». Cet espoir fut déçu.

Ce Protocole fut approuvé par la Chambre des Représentants le 26 janvier 1967 et par le Sénat le 25 mai 1967, mais la loi y relative n'a jamais été publiée.

Dans l'intervalle, un troisième Protocole a été fait à Londres le 14 novembre 1966; il prorogeait une nouvelle fois l'Accord jusqu'au 31 décembre 1968. Le Gouvernement invite le Parlement — avec un retard incompréhensible, il est vrai — à approuver ce Protocole.

La Chambre des Représentants a adopté le projet de loi en sa séance du 5 décembre 1968, par 179 voix et 1 abstention.

Après une brève discussion, votre Commission a adopté à l'unanimité le texte tel qu'il nous a été transmis par la Chambre.

Le présent rapport a également été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. CUSTERS.

Le Président,
P. STRUYE.